

What is the Jellyfish Beach Kit?

The Jellyfish Beach Kit is intended for neutralising superficial Jellyfish stinging cells (nematocysts) adhering to the skin after contact with a jellyfish with a liquid (Sea Acetum) and to keep the skin in a good condition with a cooling gel (Sea Gel).

How does the Jellyfish Beach Kit work?

Upon contact with a jellyfish, stinging capsules explode and adhere to the surrounding mucus on the skin. Initial contact triggers a small part of the stinging capsule. The sting contained in the stinging capsules penetrates the epidermis and causes painful discomfort due to the toxin released. Most of the stinging capsule remains intact and lies on the skin's surface.

The Sea Acetum liquid neutralises these remaining intact stinging capsules, allowing them to be removed and further injuries avoided.

What are the contents of the Jellyfish Beach Kit?

1 pair of gloves, 1 Sea Acetum 20ml, 1 scraper and 1 Sea Gel stick 5ml, 1 package leaflet

How is the Jellyfish Beach Kit used?

After contact with a jellyfish, leave the water and use the Jellyfish kit in 5 steps!



Step 1: Put on the protective gloves (figure 1) to prevent injuries to hands caused by triggered stinging capsules during application.

Step 2: Spray Sea Acetum liquid onto the stinging capsules adhering to the skin. Leave on for approx. 60 seconds, repeat if necessary (figure 2).

Step 3: Carefully scrape off the adhering stinging capsules with the scraper at an angle of around 30° (figure 3).

Step 4: Apply Sea Gel to the affected area. This will have a soothing and relaxing effect on the skin (figure 4).

Step 5: After contact with jellyfish, it is generally recommended to consult a doctor (figure 5).

General warnings:

Sea Acetum and Sea Gel are intended for external use. Please avoid contact with eyes. Keep out of reach of children.

Ingredients:

Sea Acetum INCI:
Acetum (vinegar) Ascorbic Acid

Sea Gel INCI:

Aqua (water), Glycerin, Xanthan Gum, PEG-8, Parfum, Octyldodecanol, Ribes Nigrum (blackcurrant) Seed Oil, Helianthus Annuus (sunflower) Seed Oil unsaponifiable, Cardiospermum Halicacabum Flower/Leaf/Vine Extract, Tocopherol, Helianthus Annuus (sunflower) Seed Oil, Rosmarinus Officialis (rosemary) Leaf Extract, Menthyl PCA, Menthol, Dipropylene Glycol, Phenoxxyethanol

Storage:

Keep out of direct sunlight, store at room temperature, observe expiry date on packaging.

Production:

 Microstech Switzerland AG
Winznauerstrasse 101, CH-4632 Trimbach

Distribution:

Switzerland: MFKey GmbH, 8052 Zürich

RP EU:

Kompass EUROPE 1054 Budapest, Horvéd Strasse 8. 1. Floor 2, Hungary



For more information, visit: www.beach-pharmacy.com

Was ist das Quallen Strand Set?

Das Quallen Strand Set hat den Zweck nach Quallenkontakt oberflächlich auf der Haut aufliegende Nesselzellen mit einer Flüssigkeit (Sea Acetum) zu neutralisieren und durch ein kühlendes Gel (Sea Gel) die Haut in gutem Zustand zu halten.

Wie funktioniert das Quallen Strand Set?

Bei Kontakt mit einer Qualle werden Nesselkapseln übertragen, welche durch den umgebenden Schleim auf der Haut anhaften. Durch den Erstkontakt wird ein kleiner Teil der Nesselkapseln ausgelöst. Der in den Nesselkapseln enthaltene Stachel dringt in die Oberhaut ein und verursacht durch das freigesetzte Toxin schmerzhafte Beschwerden. Der Grossteil der Nesselkapseln bleibt intakt und liegt oberflächlich auf. Durch die Benetzung mit der Sea Acetum-Flüssigkeit werden diese verbliebenen intakten Nesselkapseln neutralisiert, sodass sie entfernt und weitere Verletzungen verringert werden können.

Welches sind die Bestandteile des Quallen Strand Sets?

1 Paar Schutzhandschuhe, 1 Sea Acetum 20ml, 1 Schaber und 1 Sea Gel-Stick 5ml, 1 Beipackzettel

Wie wird das Quallen-Set angewendet?

Nach Kontakt mit einer Qualle das Wasser verlassen und das Quallen-Set in 5 Schritten anwenden!



Schritt 1: Anlegen der Schutzhandschuhe (Abbildung 1), um bei der Anwendung Verletzungen der Hand durch austretende Nesselkapseln zu verhindern.

Schritt 2: Sea Acetum-Flüssigkeit auf die auf der Haut aufliegenden Nesselkapseln aufsprühen. Einwirkzeit ca. 60 Sekunden, ggf. wiederholen (Abbildung 2).

Schritt 3: Mit dem Schaber die anhaftenden Nesselkapseln im Winkel von ca. 30° vorsichtig abschaben (Abbildung 3).

Schritt 4: Sea Gel auftragen, welches eine beruhigende und entspannende Pflege der Hautregion bewirkt (Abbildung 4).

Schritt 5: Es gilt die allgemeine Empfehlung nach Quallenkontakt einen Arzt aufzusuchen (Abbildung 5).

Allgemeine Warnhinweise:

Sea Acetum und Sea Gel sind zur äusserlichen Pflegeanwendung gedacht. Sie sollten nicht in die Augen gelangen.

Ausserhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Inhaltsstoffe:

Sea Acetum INCI:
Acetum (Essig) Ascorbic Acid (Ascorbinsäure)

Sea Gel INCI:

Aqua (Wasser), Glycerin, Xanthan Gum, PEG-8, Parfum, Octyldodecanol, Ribes Nigrum (schwarze Johannisbeere) Seed Oil, Helianthus Annuus (Sonnenblume) Seed Oil unsaponifiables, Cardiospermum Halicacabum Flower/Leaf/Vine Extract, Tocopherol, Helianthus Annuus (Sonnenblume) Seed Oil, Rosmarinus Officialis (Rosmarin) Leaf Extract, Menthyl PCA, Menthol, Dipropylene Glycol, Phenoxxyethanol

Lagerung:

Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen, Lagerung bei Raumtemperatur, Haltbarkeitsdatum auf der Verpackung beachten

Produktion:

 Microstech Switzerland AG
Winznauerstrasse 101, CH-4632 Trimbach

Vertrieb:

Schweiz: MFKey GmbH, 8052 Zürich

RP EU:

Kompass EUROPE 1054 Budapest, Horvéd Strasse 8. 1. Stockwerk 2, Ungarn



Weitere Informationen finden Sie unter: www.beach-pharmacy.com

Qu'est-ce que le Kit Plage Méduses ?

Le Kit Plage Méduses se compose d'un liquide (Sea Acetum) qui neutralise les cellules urticantes sur la peau après un contact avec une méduse et d'un gel rafraîchissant (Sea Gel) pour maintenir la peau en bon état.

Comment fonctionne le Kit Plage Méduses ?

Lors d'un contact avec une méduse, celle-ci dépose des capsules urticantes qui adhèrent à la peau grâce au mucus qui recouvre son corps. Lors du premier contact, une petite partie des capsules urticantes est libérée. Celle-ci contient un harpon qui pénètre dans l'épiderme et libère une toxine qui provoque des douleurs. La majeure partie des capsules urticantes reste intacte à la surface de la peau. Le liquide Sea Acetum neutralise ces capsules superficielles afin de les retirer et de limiter les lésions.

De quoi se compose le Kit Plage Méduses ?

1 paire de gants de protection, 1 flacon Sea Acetum 20 ml, 1 grattoir et 1 stick Sea Gel 5 ml, 1 notice.

Comment utiliser le Kit Plage Méduses ?

Après un contact avec une méduse, sortez de l'eau et appliquez le kit plage Méduses en 5 étapes !



Étape 1: enfiler les gants de protection (figure 1) pour protéger vos mains des capsules urticantes pendant l'application.

Étape 2: pulvériser le liquide Sea Acetum sur les capsules urticantes déposées sur la peau. Laissez agir environ 60 secondes. Répétez l'opération si nécessaire (figure 2).

Étape 3: raclez délicatement les capsules urticantes collées à la peau à l'aide du grattoir incliné à environ 30° (figure 3).

Étape 4: appliquez le Sea Gel sur la région cutanée touchée pour un effet apaisant et calmant (figure 4).

Étape 5: après un contact avec une méduse, il est recommandé de consulter un médecin (figure 5).

Mises en garde générales :

Le Sea Acetum et le Sea Gel sont destinés à un usage externe. Éviter tout contact avec les yeux. Tenir hors de portée des enfants.

Composition:

Sea Acetum INCI:
Acetum (vinaigre) Ascorbic Acid (acide ascorbique)

Sea Gel INCI:

Aqua (eau), Glycerin, Xanthan Gum, PEG-8, Parfum, Octyldodecanol, Ribes Nigrum (cassis) Seed Oil, Helianthus Annuus (tournesol) Seed Oil unsaponifiables, Cardiospermum Halicacabum Flower/Leaf/Vine Extract, Tocopherol, Helianthus Annuus (tournesol) Seed Oil, Rosmarinus Officialis (romarin) Leaf Extract, Menthyl PCA, Menthol, Dipropylene Glycol, Phenoxxyethanol

Conservation:

À conserver à l'abri de la lumière et à température ambiante. Respecter la date de péremption figurant sur l'emballage.

Production:

 Microstech Switzerland AG
Winznauerstrasse 101, CH-4632 Trimbach

Distribution:

Suisse: MFKey GmbH, 8052 Zurich

RP UE:

Kompass EUROPE 1054 Budapest, Horvéd Strasse 8. 1er étage 2, Hongrie



Plus d'informations : www.beach-pharmacy.com

Che cosa è il Kit Spiaggia Antimedusa?

Il Kit Spiaggia Antimedusa ha la funzione di neutralizzare le cellule urticanti (nematocisti) che aderiscono alla superficie cutanea in seguito al contatto con le meduse mediante un liquido (Sea Acetum) che mantiene la zona interessata in buono stato grazie a un gel rinfrescante (Sea Gel).

Come funziona il Kit Spiaggia Antimedusa?

Dopo il contatto con una medusa vengono rilasciate le capsule urticanti contenute nei filamenti che si aderiscono all'epidermide grazie ad una mucosa. Al primo contatto viene rilasciata una piccola parte delle capsule (cnidocisti). La spina contenuta nelle capsule si attacca all'epidermide rilasciando delle tossine che causano dolore. La maggior parte delle capsule urticanti rimangono intatte e aderiscono all'epidermide. Bagnando l'area interessata con il liquido Sea Acetum le capsule rimaste intatte vengono neutralizzate, consentendone la rimozione ed evitando il rischio di ulteriori ferite.

Quali sono i componenti del Kit Spiaggia Antimedusa?

1 Paio di guanti protettivi, 1 Sea Acetum 20 ml, 1 spatolina e 1 Sea Stick Gel 5 ml, 1 foglietto illustrativo

Come si utilizza il Kit Spiaggia Antimedusa?

Dopo il contatto con una medusa, uscire dall'acqua e utilizzare il Kit Antimedusa in 5 passi!



1. Passo: Indossare i guanti protettivi (figura 1) per evitare durante l'impiego ferite sulle mani provocate dall'attivazione delle capsule urticanti.

2. Passo: Spruzzare il liquido Sea Acetum sulle capsule urticanti attaccate sull'epidermide. Tempo di azione: circa 60 secondi. Ripetere in caso di necessità (figura 2).

3. Passo: Asportare delicatamente le capsule attaccate sull'epidermide con la spatolina inclinata a 30° C (figura 3).

4. Passo: Applicare il Sea Gel ad effetto lenitivo e rilassante sulla regione cutanea interessata (figura 4).

5. Passo: In generale si raccomanda di consultare un medico dopo il contatto con le meduse (Figura 5).

Avvertenze generali:

Sea Acetum e Sea Gel sono destinati all'uso esterno. Evitare il contatto con gli occhi. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

Ingredienti:

Sea Acetum INCI:
Acetum (acetate) Ascorbic Acid (acido ascorbico)

Sea Gel INCI:

Aqua (acqua), Glycerin, Xanthan Gum, PEG-8, Parfum, Octylododecanol, Ribes Nigrum (ribes nero) Seed Oil, Helianthus Annuus Seed Oil unsaponifiables (grasole), Cardiospermum Halicacabum Flower/Leaf/Vine Extract, Tocopherol, Helianthus Annuus (grasole) Seed Oil, Rosmarinus Officinalis (rosmarino) Leaf Extract, Menthyl PCA, Menthol, Dipropylene Glycol, Phenoxethanol

Conservazione:

Evitare l'esposizione diretta ai raggi solari, conservare a temperatura ambiente, attenersi alla data di scadenza indicata sulla confezione.

Produzione:

 Microstech Switzerland AG
Winznauerstrasse 101, CH-4632 Trimbach

Distribuzione:

Svizzera: MFKey GmbH, 8052 Zurigo

RP UE:

Kompass EUROPE 1054 Budapest, Honvéd utca 8. 1. em 2. Ungheria

 Per ulteriori informazioni, consultare il sito: www.beach-pharmacy.com

¿Qué es el Set de Playa Medusas?

El objetivo del Set de Playa Medusas es neutralizar las células urticantes en la superficie de la piel con un líquido (Sea Acetum) tras el contacto con medusas y mantener la piel en buen estado con un gel refrescante (Sea Gel).

¿Cómo funciona el Set de Playa Medusas?

Al entrar en contacto con una medusa, se transfieren cápsulas urticantes que se adhieren a la piel gracias a la mucosidad circundante. Una pequeña parte de la cápsula urticante se libera con el contacto inicial. El aquión contenido en las cápsulas urticantes penetra en la epidermis y provoca molestias dolorosas debido a la toxina liberada. La mayoría de las cápsulas urticantes permanecen intactas y en la superficie. Al humedecerlas con el líquido Sea Acetum, estas cápsulas urticantes que permanecen intactas se neutralizan para poder eliminarlas y reducir las lesiones posteriores.

¿Cuáles son los componentes del Set de Playa Medusas?

1 par de guantes de protección, 1 Sea Acetum 20ml, 1 raspador y 1 barra Sea Gel 5ml, 1 prospecto

¿Cómo se utiliza el Set de Medusas?

Tras entrar en contacto con una medusa, ¡salga del agua y utilice el kit para medusas en 5 pasos!



Paso 1: Póngase los guantes protectores (figura 1) para evitar lesiones en la mano causadas por el disparo de las cápsulas urticantes durante la aplicación.

Paso 2: Pulverizar el líquido Sea Acetum sobre las cápsulas urticantes colocadas en la piel. Dejar actuar unos 60 segundos y repetir la operación si es necesario (figura 2).

Paso 3: Con el raspador, raspe cuidadosamente las cápsulas urticantes adheridas en un ángulo de unos 30° (figura 3).

Paso 4: Aplicar Sea Gel, que calma y relaja la zona afectada de la piel (Figura 4).

Paso 5: La recomendación general es consultar a un médico tras el contacto con medusas (Figura 5).

Advertencias generales:

Sea Acetum y Sea Gel están destinados a uso externo. No deben entrar en contacto con los ojos. Mantener fuera del alcance de los niños.

Ingredientes:

Acetum marino INCI:
Acetum (vinagre) Ascorbic Acid (ácido ascorbico)

Sea Gel INCI:

Aqua (agua), Glicerina, Goma xantana, PEG-8, Perfume, octilododecanol, aceite de semilla de Ribes Nigrum (grosella negra), aceite de semilla de Helianthus Annuus (grasol) insaponificables, Extracto de flores/hojas/vides de Cardiospermum Halicacabum, Tocopherol, Aceite de Semilla de Helianthus Annuus (grasol), Extracto de Hoja de Rosmarinus Officinalis (romero), Menthyl PCA, Mentol, Dipropilenglicol, Fenoxietanol

Almacenamiento:

Proteger de la luz solar directa, conservar a temperatura ambiente, respetar la fecha de caducidad que figura en el envase.

Producción:

 Microstech Suiza AG
Winznauerstrasse 101, CH-4632 Trimbach

Distribución:

Suiza: MFKey GmbH, 8052 Zürich

RP UE:

Kompass EUROPE 1054 Budapest, calle Honvéd 8. 1ª planta 2, Hungría

 Más información en: www.beach-pharmacy.com